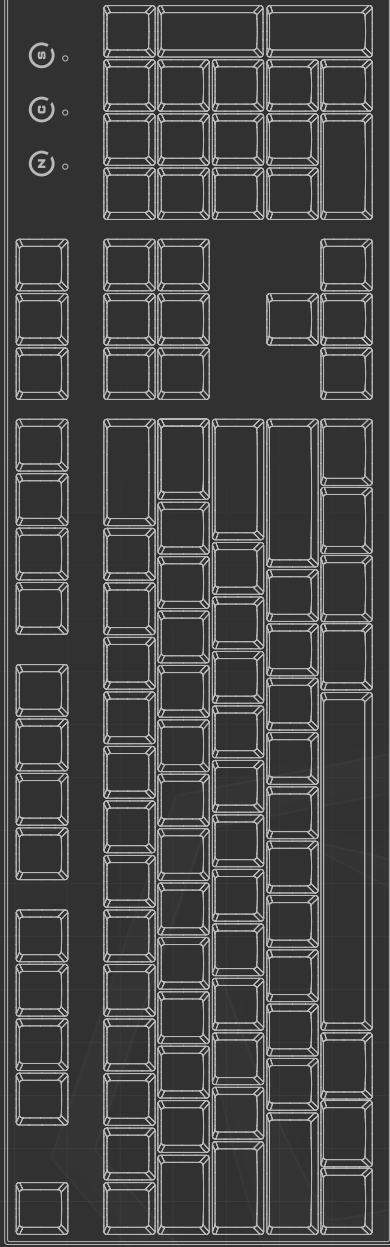




ENGLISH
УКРАЇНЬСЬКА
РУССКИЙ



STARFALL

MECHANICAL

608-HTK/609-HTK

ENGLISH	4
УКРАЇНСЬКА.....	10
РУССКИЙ	16

Mechanical gaming keyboard Hator Starfall

Security measures

Hator uses in production only quality components and parts that comply with accepted quality standards and guarantees no defects in materials and workmanship in the equipment for the time specified on the product packaging, starting from the date of purchase in the retail network.

At the same time, please read this manual carefully before using the device, and follow these rules.

The device intended for use with household or office digital equipment is a commercial product and can be operated in the temperature range +5...+40°C and relative humidity up to 70%.

The device is designed for individual use indoors. Not intended for use with industrial equipment, as well as in production facilities. Any changes to the device or non-standard use of the device that are not agreed with the manufacturer or the manufacturer's representative, remove from the manufacturer and seller any liability for the free warranty service and the consequences of such actions.

You can not open or modify the product, except when it is necessary to remove / replace keycaps.

The device is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, unless controlled by other persons responsible for their safety.

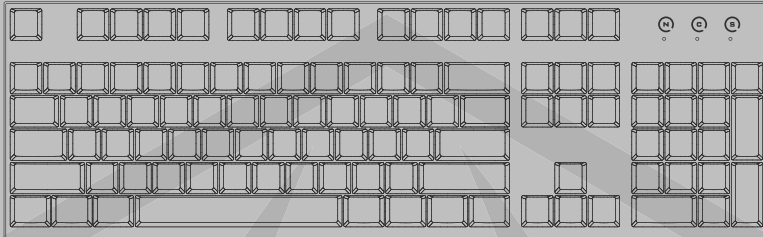
Be careful! Keep up to following safety regulations:

- The device has small parts: infant's and pets access should be limited to them;
- Use only the accessories specified by the manufacturer;
- Clean only with dry cloth or special cloths;
- Do not expose to temperatures above +60°C;
- Do not expose the device to direct sunlight for a long time, prevent liquid from entering.

Sometimes incorrect installation and use of the device can be mistaken for its malfunction. If the device does not work correctly, contact the support service at www.hator.gg or the nearest service center listed on the warranty card provided by the seller.

Specification

Appearance



Dimensions and specifications

Model	Starfall
Product code	HTK-608 / HTK-609
Length	432 mm
Width	132 mm
Height	39 mm
Weight	1050g±10g
Materials	Plastic / Metal / Rubber
Type of connection	USB
Polling rate	1000 HZ
Operating Voltage	5 V
Operating Current	350 mA
LED type	Rainbow LED
Key switch	Mechanical Outemu
Key switch's color	Red / Blue
Key Rollover Support	Full N-Key Rollover
Cable	1,8 m
System Compatibility	Windows XP / 2000 / ME / Vista / 7 / 10, Linux and Mac OS

Equipment

- Keyboard
- Manual

Operation of the device

Use the shortcut keys and function keys for high-speed navigation, media file management, programming and selection of keyboard functions using the Fn key.

Key Combination	Function
Fn+F1	Calculator
Fn+F2	My computer
Fn+F3	Email
Fn+F4	Home
Fn+F5	Stop
Fn+F6	Previous track
Fn+F7	Play/Pause
Fn+F8	Next Track
Fn+F9	Media Player
Fn+F10	Volume Down
Fn+F11	Volume Up
Fn+F12	Mute
Fn+Win	Game mode on/off
Backlight's Setting	
FN + SL	Toggle backlight mode, It has 8 different modes in total
FN + ↑	Increase brightness
FN + ↓	Decrease brightness
FN + ←	Decrease backlight breathing speed
FN + →	Increase backlight breathing speed
FN + ESC	Reset
FN + Print screen	Backlight macro recording
Fn + 1-8	Select a lighting effect presets

To record the light settings

1. Press FN+9 to enter custom LED mode.
2. Press FN+ PS to start recording,
3. Select the keys you wish to record for (For example 1234)
4. Press FN+PS to end the recording mode

To check the mode: Press FN+ 9 and 1234 keys will light up.

Follow the above steps for “0” (FN+0)

Note: Only 0 and 9 key can be used to create custom LED modes.

General restrictions and safety. Conditions of storage and transportation.

Storage, Transportation

The device is recommended to be stored in warehouses or in conditions similar to the storage requirements for IT equipment / electronics. The device is recommended to store at a temperature of +5°C to +40°C and humidity up to 70%. The place of storage (transportation) should be inaccessible to moisture, direct sunlight and should exclude the possibility of mechanical damage. In accordance with the terms and conditions of storage, the shelf life of the device in the manufacturer's original packaging is 10 years. If necessary, transport any kind of civil transport in the available individual consumer packaging.

Use of the product after the end of its service life

The estimated service life of this Hator device is 5 years, but depends in part on the life of the installed switches. This product uses mechanical switches manufactured by Outemu, with a lifetime of 50 million pressures, the lifetime is calculated by the manufacturer based on laboratory data and the specifications of the components used, and is valid only if the user observes the rules of operation, storage and transportation of the product. In case of violation of the operating rules, the actual service life of the device can be reduced. At the end of the life of the product, it is advisable to contact an authorized service center for preventive maintenance of the product and determine its suitability for further operation. Works on the preventive maintenance of the product and its diagnostics are performed by authorized service centers on a paid basis.

Utilization and protection of the environment

The rules for disposal of this product differ from the rules for disposing of household waste. Unlike household waste, the product should be handed over to the appropriate point of reception of electrical and electronic equipment for processing. This contributes to the conservation of natural resources. By observing the rules for the disposal of the product, you prevent possible negative consequences for the environment and human health caused by improper processing. Transfer the device to a specialized waste collection and disposal center or contact the seller from whom the device was purchased. Competent people will send this device to environmentally safe recycling. For improper disposal of waste, fines are provided in accordance with the legislation in force in the country where the device is sold.

Guarantee of the manufacturer (seller)

If the user complies with the operating rules, and taking into account the stipulations stated in this manual, the device provides safety during use but does not cause harmful effects to the environment and the person and is serviceable. The device has a warranty period of operation - 24 months from the date of purchase and without taking into account the time spent in repair (subject to the rules of operation). The right to a guarantee is given when completing the information of the warranty card, which is attached. For more detailed product information, as well as questions and suggestions, please contact the address below. Hator shall bear such liability (at the discretion of Hator's representatives), which limits your exclusive right to compensation in the event of any breach of warranty obligations through the fault of the buyer, repair or replacement of the product; the refund of the money paid provided that the equipment is returned together with a copy of the goods or a cash voucher to the seller or to the specified address, in accordance with the requirements of the law. The guarantee is in addition to the rights granted under local consumer rights laws. Its conditions vary from country to country. Read the full warranty information to learn about your consumer rights and the additional protection that is provided under this product warranty.

Supplier / Importer in Ukraine: TOV»NVF«ELETEK LTD»»

Address: 33a., Dehtyarivska st., Kiyv, Ukraine, 03057

tel / fax: +38 (44) 538-15-16

+38 044 383 50 90



Механічна ігрова клавіатура Hator Starfall

Заходи безпеки

Компанія Hator використовує у виробництві лише якісні компоненти та частини, що відповідають прийнятним стандартам якості та гарантує відсутність дефектів матеріалів і виробничого браку в устаткуванні упродовж часу, зазначеного на упаковці продукту, починаючи з дати придбання у роздрібній мережі.

Водночас, будь ласка, уважно прочитайте дану інструкцію перед експлуатацією пристрою, та дотримуйтесь наведених правил.

Цей пристрій, призначений для використання з побутовим або офісним цифровим обладнанням, є комерційним виробом і може експлуатуватися в температурному діапазоні +5...+40°C та відносній вологості до 70%.

Пристрій призначений для індивідуального використання всередині приміщень. Не призначений для використання з промисловим обладнанням, а також на виробничих об'єктах. Будь-які зміни пристрою або нестандартне використання пристрою, не узгоджені з виробником або представником виробника, знімають з виробника і продавця будь-яку відповідальність за безкоштовний гарантійний сервіс та наслідки таких дій.

Не можна відкривати або модифікувати виріб, за винятком випадків, коли це необхідно для вилучення/заміни клавіш.

Пристрій не призначений для використання особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, крім випадків, коли здійснюється контроль іншими особами, відповідальними за їх безпеку.

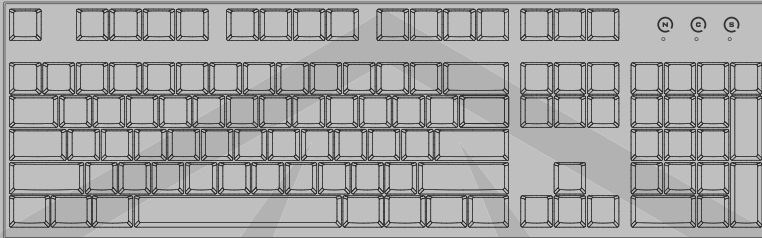
Будьте уважні! Під час експлуатації дотримуйтесь наступних правил:

- Пристрій має дрібні частини, тому доступ немовлят, та домашніх тварин до них має бути обмежено;
- Використовуйте тільки додаткові аксесуари, зазначені виробником;
- Очищуйте пристрій лише сухою ганчіркою або спеціальними серветками;
- Не піддавайте впливу температури понад +60°C;
- Не залишайте на довгий час пристрої під дією прямих сонячних променів, запобігайте потраплянню рідини.

Помилки, допущені при встановленні та експлуатації пристрою, можуть бути іноді прийняті за його несправність. Якщо пристрій працює не правильно, зверніться до служби підтримки на www.hator.gg або до найближчого сервісного центру, вказаного у гарантійному талоні, що надається продавцем.

Специфікація

Зовнішній вигляд



Розміри і специфікації

Модель	Starfall
Код товару	НТК-608 / НТК-609
Довжина	432 мм
Ширина	132 мм
Висота	39 мм
Вага	1050г±10г
Матеріали	Пластик / Метал / Гума
Різновид підключення	USB
Частота опитування	1000Гц
Робоча напруга	5 В
Робоча сила струму	350 мА
Колір підсвічування	Rainbow LED
Перемикачі	Механічні Outemu
Колір перемикачів	Червоні / Сині
Підтримка одночасних натискань	Full N-Key Rollover
Довжина кабелю	1,8 м
Сумісність з операційними системами	Windows XP / 2000 / ME / Vista / 7 / 10, Linux and Mac OS

Комплектація

- Клавіатура
- Інструкція

Використання цього пристрою

Використовуйте клавіші швидкого доступу та функціональні клавіші для швидкої навігації, керування медіа файлами, програмування й вибору функцій клавіатури за допомогою клавіші Fn.

Комбінація клавіш	Функція
Fn+F1	Калькулятор
Fn+F2	Мій комп'ютер
Fn+F3	Email
Fn+F4	Home
Fn+F5	Стоп
Fn+F6	Попередній трек
Fn+F7	Програвання / Пауза
Fn+F8	Наступний трек
Fn+F9	Медіа плеєр
Fn+F10	Зменшити гучність
Fn+F11	Збільшити гучність
Fn+F12	Відключення звуку
Fn+Win	Увімк./вимк. ігровий режим
Налаштування підсвічування	
FN + SL	Переключення режимів підсвічування, загалом 8 режимів
FN + ↑	Збільшити яскравість підсвічування
FN + ↓	Зменшити яскравість підсвічування
FN + ←	Зменшити швидкість пульсації підсвічування
FN + →	Збільшити швидкість пульсації підсвічування
FN + ESC	Перезавантаження
FN + Print screen	Запис режиму підсвічування
Fn + 1-8	Вибір попередньо встановленого режиму підсвічування

Запис налаштувань підсвічування

1. Натисніть FN + 9 щоб увійти в режим регулювання підсвічування.
2. Натисніть FN + PS щоб почати запис.
3. Виберіть клавіші, на які ви хочете записати (Наприклад, 1234)
4. Натисніть FN + PS щоб завершити запис

Перевірити режим: Натисніть FN + 9 і на клавішах 1234 включиться підсвічування.

Виконайте зазначені вище кроки для «0» (FN + 0)

Примітка: Тільки клавіші 0 і 9 можуть бути використані для створення персональних режимів підсвічування.

Загальні обмеження та безпека. Умови зберігання та транспортування

Зберігання, транспортування

Пристрій рекомендується зберігати на складах або в умовах, подібних до вимог по зберіганню ІТ обладнання / електроніки. Пристрій рекомендується зберігати при температурі від +5°C до +40°C та вологості повітря до 70%. Місце зберігання (транспортування) повинне бути недоступним для вологи, прямого сонячного світла та має виключати можливість механічного пошкодження. У відповідних умовах зберігання, термін зберігання пристрою в оригінальній упаковці виробника становить 10 років. При необхідності транспортувати будь-яким видом цивільного транспорту в наявній індивідуальній споживчій упаковці.

Використання виробу після закінчення терміну служби

Розрахунковий термін служби даного пристрою Hator становить 5 років, але частково залежить від терміну служби встановлених перемикачів. У цьому пристрої використовуються механічні перемикачі, виробництва Outemu, тривалість служби яких становить 50 мільйонів натискань. Тривалість служби клавіатури розрахована виробником на базі лабораторних даних та специфікацій комплектуючих, і діє виключно при дотриманні споживачем правил експлуатації, зберігання й транспортування виробу. У разі порушення правил експлуатації, фактичний термін служби пристрою може бути зменшений. Після закінчення терміну служби виробу, бажано звернутися до авторизованого сервісного центру для проведення

профілактичного обслуговування та визначення його придатності до подальшої експлуатації. Роботи з профілактичного обслуговування виробу та його діагностика виконуються авторизованими сервісними центрами на платній основі.

Утилізація та захист навколишнього середовища

Правила утилізації даного виробу відрізняються від правил утилізації побутових відходів. На відміну від побутових відходів, виріб необхідно повернути до відповідного пункту прийому електричного та електронного обладнання з метою переробки. Це сприяє збереженню природних ресурсів. Забезпечуючи належну переробку цього виробу, ви допоможете запобігти ймовірним негативним наслідкам для навколишнього середовища і здоров'я людей, викликаним неправильною переробкою. Здайте пристрій у спеціалізований центр збору та утилізації відходів або зверніться до продавця, у якого був придбаний даний пристрій. Відповідні представники відправлять даний пристрій на безпечну для навколишнього середовища переробку. За неправильну утилізацію відходів передбачені штрафи відповідно до чинного законодавства країни реалізації пристрою.

Гарантія виробника (продавця)

При дотриманні користувачем правил експлуатації, і з урахуванням застережень, викладених в цьому посібнику, пристрій забезпечує безпеку при використанні та не завдає шкідливого впливу навколишньому середовищу або людині і є придатним до експлуатації. Пристрій має гарантійний термін експлуатації - 24 місяці з моменту придбання, без урахування часу перебування в ремонті (при дотриманні правил експлуатації). Право на гарантію надається при заповненні відомостей гарантійного талону, що додається. Для отримання більш докладної інформації про продукцію, а також з питаннями та пропозиціями звертайтеся за адресою вказаною нижче. Компанія Hator несе таку відповідальність (на розсуд представників Hator), що обмежує ваші виняткові права компенсації в разі будь-якого порушення гарантійних зобов'язань з вини покупця, ремонт або заміна виробу; відшкодування сплачених грошей можливо за умови повернення даного обладнання разом з копією товарного або касового чека продавцю або за вказаною адресою, відповідно до вимог законодавства. Гарантія є доповненням до прав, наданих відповідно до місцевих законів про права споживача. Її умови в різних країнах можуть відрізнятися. Ознайомтеся з повною інформацією про гарантії, щоб дізнатися про свої права споживача та додаткові умови, що надаються за цією гарантією.

Постачальник / Імпортёр в Україну: ТОВ «НВФ «ЕЛТЕК ЛТД»»

Адреса: вул. Дегтярівська, 33а, м.Київ, Україна, 03057

тел/факс: +38 (44) 538-15-16



Механическая игровая клавиатура Hator Starfall

Меры безопасности

Компания Hator использует в производстве только качественные компоненты и части, соответствующие принятым стандартам качества и гарантирует отсутствие дефектов материалов и производственного брака в оборудовании в течение времени, указанного на упаковке продукта, начиная с даты приобретения в розничной сети.

В то же время, пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией устройства, и следуйте приведенным правилам.

Устройство, предназначенное для использования с бытовым или офисным цифровым оборудованием, является коммерческим изделием и может эксплуатироваться в температурном диапазоне +5...+40°C и относительной влажности до 70%.

Устройство предназначено для индивидуального использования внутри помещений. Не предназначен для использования с промышленным оборудованием, а также на производственных объектах. Любые изменения устройства или нестандартное использование устройства, не согласованные с производителем или представителем производителя, снимают с производителя и продавца любую ответственность за бесплатный гарантийный сервис и последствия таких действий.

Нельзя открывать или модифицировать изделие, за исключением случаев, когда это необходимо для удаления / замены клавиш.

Устройство не предназначено для использования лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, кроме случаев, когда осуществляется контроль другими лицами, ответственными за их безопасность.

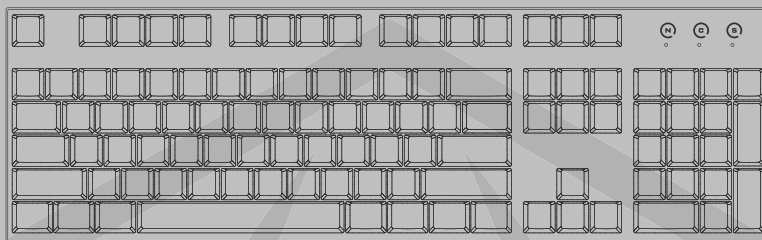
Будьте внимательны! Во время эксплуатации соблюдайте следующие правила:

- Устройство имеет мелкие части: доступ младенцев, и домашних животных к ним должен быть ограничен;
- Используйте только дополнительные аксессуары, указанные производителем;
- Очищайте устройство только сухой тряпкой или специальными салфетками;
- Не подвергайте воздействию температуры выше +60°C;
- Не оставляйте на долгое время устройства под действием прямых солнечных лучей, предотвратите попадание жидкости.

Ошибки, допущенные при установке и эксплуатации устройства, могут быть иногда приняты за его неисправность. Если устройство работает неправильно, обратитесь в службу поддержки на www.hator.gg или в ближайший сервисный центр, указанный в гарантийном талоне, предоставляемым продавцом.

Спецификация

Внешний вид



Размеры и спецификации

Модель	Starfall
Код товара	НТК-608 / НТК-609
Длинна	432 мм
Ширина	132 мм
Высота	39 мм
Вес	1050г±10г
Материалы	Пластик / Металл / Резина
Тип подключения	USB
Частота опроса	1000Гц
Рабочее напряжение	5 В
Рабочая сила тока	350 мА
Цвет подсветки	Rainbow LED
Переключатели	Механические Outemu
Цвет переключателей	Красные / Синие
Поддержка одновременных нажатий	Full N-Key Rollover
Кабель	1,8 м
Совместимость с операционными системами	Windows XP / 2000 / ME / Vista / 7 / 10, Linux and Mac OS

Комплектация

- Клавиатура
- Инструкция

Эксплуатация устройства

Используйте клавиши быстрого доступа и функциональные клавиши для быстрой навигации, управления медиа файлами, программирования и выбора функций клавиатуры с помощью клавиши Fn.

Комбинация клавиш	Функция
Fn+F1	Калькулятор
Fn+F2	Мой компьютер
Fn+F3	Email
Fn+F4	Home
Fn+F5	Стоп
Fn+F6	Предыдущий трек
Fn+F7	Проигрывание / Пауза
Fn+F8	Следующий трек
Fn+F9	Медиа плеер
Fn+F10	Уменьшить громкость
Fn+F11	Увеличить громкость
Fn+F12	Отключение звука
Fn+Win	Вкл./выкл. игрового режима
Настройки подсветки	
FN + SL	Переключение режимов подсветки, всего 8 режимов
FN + ↑	Увеличить яркость подсветки
FN + ↓	Уменьшить яркость подсветки
FN + ←	Уменьшить скорость пульсации подсветки
FN + →	Увеличить скорость пульсации подсветки
FN + ESC	Перезагрузка
FN + Print screen	Запись режима подсветки
Fn + 1-8	Выбор предустановленного режима подсветки

Запись настроек подсветки

1. Нажмите FN+9 чтоб войти в режим регулировки подсветки.
2. Нажмите FN+ PS чтоб начать запись.
3. Выберите клавиши, на которые вы хотите записать (Например, 1234)
4. Нажмите FN+PS чтобы завершить запись

Проверить режим: Нажмите FN+ 9 и на клавишах 1234 включится подсветка. Выполните указанные выше шаги для "0" (FN+0)

Примечание: Только кнопки 0 и 9 могут быть использованы для создания персональных режимов подсветки.

Общие ограничения и безопасность. Условия хранения и транспортировки

Хранение, транспортировка

Устройство рекомендуется хранить на складах или в условиях, подобных требованиям по хранению ИТ оборудования / электроники. Устройство рекомендуется хранить при температуре от +5°C до +40°C и влажности воздуха до 70%. Место хранения (транспортировки) должно быть недоступным для влаги, прямого солнечного света и должно исключать возможность механического повреждения. В соответствии со сроками и условиями хранения, срок хранения устройства в оригинальной упаковке производителя составляет 10 лет. При необходимости транспортировать любым видом гражданского транспорта в имеющейся индивидуальной потребительской упаковке.

Использование изделия по истечении срока службы

Расчётный срок службы данного устройства Hator составляет 5 лет, но частично зависит от срока службы установленных переключателей. В данном изделии используются механические переключатели производства Outemu со сроком службы 50 миллионов нажатий, срок службы рассчитан производителем на базе лабораторных данных и спецификаций используемых комплектующих, и действует только при соблюдении потребителем правил эксплуатации, хранения и транспортировки изделия. В случае нарушения правил эксплуатации, фактический срок службы устройства может быть уменьшен. По окончании срока службы изделия желательнее обратиться в авторизованный сервисный центр для проведения профилактического обслуживания изделия и определения его пригодности к дальнейшей эксплуатации. Работы по профилактическому обслуживанию изделия и его диагностики выполняются авторизованными сервисными центрами на платной основе.

Утилизация и защита окружающей среды

Правила утилизации данного изделия отличаются от правил утилизации бытовых отходов. В отличие от бытовых отходов, изделие следует сдать в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования с целью переработки. Это способствует сохранению природных ресурсов. Соблюдая правила утилизации изделия, вы предотвращаете вероятные негативные последствия для окружающей среды и здоровья людей, вызванные неправильной переработкой. Сдайте устройство в специализированный центр сбора и утилизации отходов или обратитесь к продавцу, у которого было приобретено данное устройство. Соответствующие представители отправят данное устройство на безопасную для окружающей среды переработку. За неправильную утилизацию отходов предусмотрены штрафы в соответствии с действующим законодательством страны реализации устройства.

Гарантии изготовителя (продавца)

При соблюдении пользователем правил эксплуатации, и с учетом оговорок, изложенных в данном руководстве, устройство обеспечивает безопасность при использовании но не наносит вредного воздействия окружающей среде и человеку и является пригодным к эксплуатации. Устройство имеет гарантийный срок эксплуатации - 24 месяца с момента приобретения и без учета времени пребывания в ремонте (при соблюдении правил эксплуатации). Право на гарантию дается при заполнении сведений гарантийного талона, который прилагается. Для получения более подробной информации о продукции, а также с вопросами и предложениями обращайтесь по адресу указанному ниже. Компания Hator несет такую ответственность (по усмотрению представителей Hator), которая ограничивает ваши исключительные права компенсации в случае любого нарушения гарантийных обязательств по вине покупателя ремонт или замена изделия; возмещение уплаченных денег возможно при условии возврата данного оборудования вместе с копией товарного или кассового чека продавцу или по указанному адресу, в соответствии с требованиями законодательства. Гарантия является дополнением к правам, предоставленным в соответствии с местными законами о правах потребителя. Её условия в разных странах могут отличаться. Ознакомьтесь с полной информацией о гарантии, чтобы узнать о своих правах потребителя и дополнительных условиях, которые предоставляются по этой гарантии.

Поставщик / Импортер в Украине: ТОВ «НПФ «ЕЛЕТЕК ЛТД»»

Адрес: ул. Дегтярёвская, 33а, г.Киев, Украина, 03057

тел/факс: +38 (44) 538-15-16





Warranty period: 24 months

2020 Hator. All rights reserved. All registered trademarks are property of their respective owners.

www.hator.gg